



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE
ET DE LA JEUNESSE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Mesurer la progression des élèves

La progression des élèves en langues vivantes dépend de trois grands facteurs. L'évaluation par compétences consolide la motivation des élèves autour de ces facteurs.

Donner du sens à son apprentissage

Donner du sens passe par des objectifs d'usage de la langue cible qui engage l'élève à devenir un **acteur social** dans des situations de communication authentiques ou proches de l'authenticité, c'est-à-dire ancrée culturellement. Il s'agit de donner aux élèves un maximum d'opportunités – y compris hors temps scolaire – pour entrer en contact avec des locuteurs porteurs des langues apprises. L'élève apprend ainsi à agir en utilisant non seulement la langue cible du cours, mais également la totalité de son répertoire linguistique et interculturel. **L'éducation plurilingue et interculturelle** constitue à ce titre un levier essentiel pour **la cohésion sociale** et le partage de valeurs démocratiques communes telles l'acceptation de l'altérité, l'esprit civique, etc.

Savoir « dire le monde »

Le passage de l'utilisateur élémentaire (niveau A du CECR) à **l'utilisateur indépendant** (niveau B) de la langue se fonde en grande partie sur l'élargissement de l'assise lexicale et un contrôle grandissant du fonctionnement de la langue écrite et orale. Plus globalement, il s'agit de « mettre en langue » un environnement large : le « matériau linguistique » disponible s'enrichit et se complexifie au contact d'autrui et de sa vision culturelle du monde.

La compétence linguistique (lexique, grammaire, orthographe et phonologie) fait partie des indices qu'il s'agit de mesurer pour déterminer un niveau de compétence. Chaque type d'exercice a ainsi une « visée linguistique » qui est précisée dans les tableaux ci-dessous.

Maîtriser la communication

La dimension langagière s'inscrit en complément des enjeux linguistiques. Elle est tout aussi incontournable pour la progression des élèves en particulier dès lors qu'il s'agit de franchir le seuil qualitatif du niveau A vers le niveau B, celui de **l'utilisateur indépendant**.

L'entrée langagière recouvre tous les aspects qui ont trait à la gestion de la communication. **La maîtrise des stratégies de la communication** en réception (inférer, corrélérer, etc.), production (compenser, extrapoler, etc.), interaction (intervenir, relancer, etc.) et médiation (synthétiser, adapter, etc.) constituent des indices mesurables dans l'évaluation du niveau de compétence. Ces stratégies sont également précisées pour chaque type d'exercice.